

Bibliography

Primary sources quoted in the abbreviated form

- Alexander, *In An. Pr.* Wallies, Maximilianus (ed.), *Alexandri in Aristotelis Analyticorum priorum librum I commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 2.1; Berlin: Reimer, 1883).
- Ammonius, *In An. Pr.* Wallies, Maximilianus (ed.), *Ammonii in Aristotelis Analyticorum priorum librum I commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 4.6; Berlin: Reimer, 1889).
- Ammonius, *In Cat.* Busse, Adolfus (ed.), *Ammonius in Aristotelis Categorias commentarius* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 4.4; Berlin: Reimer, 1895).
- Ammonius, *In De Int.* Busse, Adolfus (ed.), *Ammonius in Aristotelis De Interpretatione commentarius* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 4.5; Berlin: Reimer, 1897).
- Ammonius, *In Isag.* Busse, Adolfus (ed.), *Ammonius in Porphyrii Isagogen sive V voces* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 4.3; Berlin: Reimer, 1891).
- Aristotle, *Cat.* Minio-Paluello, Lorenzo (ed.), *Aristotelis Categoriae et Liber de interpretatione* (Oxford Classical Texts; Oxford: Oxford University Press, 1949).
- Aristotle, *Phys.* Ross, William David (ed.), *Aristotle's Physics* (Oxford: Clarendon, 1936).
- David, *Prolegomena* Busse, Adolfus (ed.), *Davidis prolegomena et in Porphyrii Isagogen commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 18.2; Berlin: Reimer, 1904).
- Dexippus, *In Cat.* Busse, Adolfus (ed.), *Dexippi in Aristotelis Categorias commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 4.2; Berlin: Reimer, 1888).
- Elias, *Prol., In Cat., In Isag.* Busse, Adolfus (ed.), *Eliae in Porphyrii Isagogen et Aristotelis Categorias commentaria* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 18.1; Berlin: Reimer, 1900).
- Eusebius, *Praep. Evang.* Mras, Karl, and Édouard des Places (eds.), *Eusebius Werke*, 8. Band: *Die Praeparatio Evangelica*; Teil 1: *Einleitung, die Bücher I bis X*; Teil 2: *Die Bücher XI bis XV, Register* (Die griechischen Christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte, 43.1–2; Berlin: Akademie-Verlag, 1954).
- Galen, *In Epid. VI* Wenkebach, Ernst (ed.) and Franz Pfaff (transl.), *Galen in Hippocratis Epidemiarum librum VI commentaria I–VI* (Corpus medicorum Graecorum, V.10.2.2; Berlin: Akademie-Verlag, 1956).
- Olympiodorus, *Prol.* Busse, Adolfus (ed.), *Olympiodori prolegomena et in Categorias commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 12.1; Berlin: Reimer, 1902).
- Philoponus, *In An. Pr.* Wallies, Maximilianus (ed.), *Ioannis Philoponi in Aristotelis Analytica Priora commentaria* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 13.2; Berlin: Reimer, 1905).
- Philoponus, *In Cat.* Busse, Adolfus (ed.), *Philoponi (olim Ammonii) in Aristotelis Categorias commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 13.1; Berlin: Reimer, 1898).
- Philoponus, *In Phys.* Vitelli, Hieronymus (ed.), *Ioannis Philoponi in Aristotelis Physicorum libros tres priores commentaria; Ioannis Philoponi in Aristotelis Physicorum libros quinque posteriores commentaria* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 16, 17; Berlin: Reimer, 1887, 1888).
- Porphyry, *Isag., In Cat.* Busse, Adolfus (ed.), *Porphyrii Isagoge et in Aristotelis Categorias commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 4.1; Berlin: Reimer, 1887).
- Simplicius, *In Cat.* Kalbfleisch, Carolus (ed.), *Simplicii in Aristotelis Categorias commentarium* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 4.1; Berlin: Reimer, 1907).
- Simplicius, *In Phys.* Diels, Hermann (ed.), *Simplicii in Aristotelis Physicorum libros quattuor priores commentaria* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 9; Berlin: Reimer, 1882); *Simplicii in Aristotelis Physicorum libros quattuor posteriores commentaria* (Commentaria in Aristotelem Graeca, 10; Berlin: Reimer, 1895).

Thucydides, *Hist.* Jones, Henry Stuart, and John E. Powell (eds.), *Thucydides Historiae* (Oxford: Clarendon Press, 1942).

Secondary Literature

- Abbeloos & Lamy 1872 — Abbeloos, Joannes Baptista, and Thomas Joseph Lamy (eds.), *Gregorii Barhebraei Chronicon Ecclesiasticum*, vol. 1 (Leuven, 1872).
- Abramowski 1999 — Abramowski, Luise, “Zu den Schriften des Michael Malpana / Badoqa”, in Gerrit J. Reinink and Alex C. Klugkist (eds.), *After Bardaisan: Studies on Continuity and Change in Syriac Christianity in Honour of Professor Han J.W. Drijvers* (Leuven: Peeters, 1999), 1–10.
- Ackrill 1963 — Ackrill, John Lloyd (transl.), *Aristotle, Categories and De Interpretatione* (Oxford: Clarendon, 1963).
- Ambjörn 2008 — Ambjörn, Lena (transl.), *The Life of Severus by Zachariah of Mytilene* (Texts from Christian Late Antiquity, 9; Piscataway: Gorgias, 2008).
- Arzhanov 2017 — Arzhanov, Yuri, “*Amrus Philosophus Graecus*: A New Witness to the Syriac Sentences of Menander”, *Le Muséon* 130.1–2 (2017), 71–121.
- Arzhanov 2019 — Arzhanov, Yuri, *Syriac Sayings of Greek Philosophers: A Study in Syriac Gnomologia with Edition and Translation* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, vol. 669; Subsidia, 138; Leuven: Peeters, 2019).
- Arzhanov 2021a — Arzhanov, Yuri (ed.), *Porphyry, On Principles and Matter: A Syriac Version of a Lost Greek Text with an English Translation, Introduction, and Glossaries* (Scientia Graeco-Arabica, 34; Berlin: De Gruyter, 2021).
- Arzhanov 2021b — Arzhanov, Yuri, “Publishing Syriac Aristotle: Some Notes on D. King’s Edition of the *Categories*”, *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 24.2 (2021), 491–517.
- Assemani 1725 — Assemanus, Joseph Simonius, *Bibliotheca Orientalis Clementino-Vaticana*, vol. III/1: De scriptoribus syris Nestorianis (Romae: Typis Sacrae Congregationis de Propaganda Fide, 1725).
- Assemani 1759 — Assemanus, Stefano Evodio, and Giuseppe Simone Assemanus, *Bibliothecae Apostolicae Vaticanae codicum manuscriptorum catalogus*, vol. 3 (Romae 1759).
- Athanassiadi 1999 — Athanassiadi, Polymnia (ed.), *Damascius. The Philosophical History* (Athens: Apamea Cultural Association, 1999).
- Aydin 2016 — Aydin, Sami (ed.), *Sergius of Reshaina, Introduction to Aristotle and his Categories, Addressed to Philotheos: Syriac Text, with Introduction, Translation, and Commentary* (Aristoteles Semitico-Latinus, 24; Leiden: Brill, 2016).
- Barnes 2003 — Barnes, Jonathan (transl.), *Porphyry, Introduction: Translated with an Introduction and Commentary* (Oxford: Clarendon, 2003).
- Baumstark 1894 — Baumstark, Anton, *Lucubrationes Syro-Graecae* (Jahrbücher für klassische Philologie, Supplementband 21; Leipzig, 1894).
- Baumstark 1900 — Baumstark, Anton, *Aristoteles bei den Syrern vom 5. bis 8. Jahrhundert*, 1. (einziger) Band: *Syrisch-arabische Biographien des Aristoteles; Syrische Kommentare zur Eisagoge des Porphyrios* (Leipzig, 1900).
- Becker 2008 — Becker, Adam, *Sources for the History of the School of Nisibis: Translated with an Introduction and Notes* (Translated Texts for Historians, 50; Liverpool, 2008).
- Bergsträsser 1925 — Bergsträsser, Gotthelf (ed.), *Hunain ibn Ishāq, Über die syrischen und arabischen Galen-Übersetzungen* (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 17.2; Leipzig, 1925).
- Bhayro 2019 — Bhayro, Siam, “The Reception of Galen in the Syriac Tradition”, in Petros Bouras-Vallianatos and Barbara Zipser (eds.), *Brill’s Companion to the Reception of Galen* (Brill’s Companions to Classical Reception 17; Leiden: Brill, 2019), 163–178.
- Blank 2010 — Blank, David, “Ammonius Hermeiou and his School”, in Lloyd Gerson (ed.), *The Cambridge History of Philosophy in Late Antiquity* (Cambridge: Cambridge University Press, 2010), 654–666.

- Bodéüs 2002 — Bodéüs, Richard (ed. and transl.), *Aristote, Catégories* (Paris: Les belles lettres, 2002).
- Bos & Langermann 2009 — Bos, Gerrit, and Y. Tzvi Langermann, “The Introduction of Sergius of Rēsh’ainā to Galen’s Commentary on Hippocrates’ *On Nutriment*”, *Journal of Semitic Studies* 54.1 (2009), 179–204.
- Bradshaw 2004 — Bradshaw, David, *Aristotle East and West: Metaphysics and the Division of Christendom* (Cambridge: Cambridge University Press, 2004).
- Brock & Van Rompay 2014 — Brock, Sebastian P., and Lucas van Rompay, *Catalogue of the Syriac Manuscripts and Fragments in the Library of Deir al-Surian* (Orientalia Lovaniensia Analecta, 227; Leuven: Peeters, 2014).
- Brock 1982 — Brock, Sebastian P., “From Antagonism to Assimilation: Syriac Attitudes to Greek Learning”, in Nina G. Garsoian, Thomas F. Mathews, Robert W. Thomson (eds.), *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period. Dumbarton Oaks Symposium 1980* (Washington, 1982), 17–34 [reprinted with the same pagination in: Sebastian Brock, *Syriac Perspectives on Late Antiquity* (Variorum Series; London, 1984), Ch. VI].
- Brock 1988 — Brock, Sebastian P., “The Earliest Syriac Translation of Porphyry’s *Eisagoge*”, *Journal of the Iraqi Academy, Syriac Corporation / Mağma’ al-’ilmī al-’Irāqī <Bağdād>, Hay’at al-Luğā as-Suryāniya* 12 (1988), 316–366.
- Brock 1989 — Brock, Sebastian P., “Some Notes on the Syriac Translations of Porphyry’s *Eisagoge*”, in: *Mélanges en hommage F. Jabre* (Beyrouth, 1989), 41–50.
- Brock 2011 — Brock, Sebastian P., “The Commentator Probus: Problems of Date and Identity”, in Josef Lössl and John W. Watt (eds.), *Interpreting the Bible and Aristotle in Late Antiquity* (Farnham: Ashgate, 2011), 195–206.
- Brock 2014 — Brock, Sebastian P., “Gabriel of Beth Qatraye as a Witness to Syriac Intellectual Life, c. 600 CE”, in Mario Kozah et al. (eds.), *The Syriac Writers of Qatar in the Seventh Century* (Gorgias Eastern Christian Studies, 38; Piscataway: Gorgias, 2014), 155–167.
- Brock 2016 — Brock, Sebastian P., “Patristic Quotations in Gabriel Qatraya’s *Commentary on the Liturgical Offices*”, in André Binggeli et al. (eds.), *Manuscripta Graeca et Orientalia: Mélanges monastiques et patristiques en l’honneur de Paul Géhin* (Orientalia Lovaniensia Analecta, 243; Leuven: Peeters, 2016), 129–150.
- Brooks 1921 — Brooks, Ernest Walter (ed.), *Historia Ecclesiastica Zachariae Rhetori vulgo adscripta II* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, Scriptores Syri, Series tertia, tomus 6; Louvain: Peeters, 1921).
- Bruns 2003 — Bruns, Peter, “Aristoteles-Rezeption und Entstehung einer syrischen Scholastik”, in Peter Bruns (ed.), *Von Athen nach Bagdad: Zur Rezeption griechischer Philosophie von der Spätantike bis zum Islam* (Bonn, 2003), 29–39.
- Butts 2016 — Butts, Aaron, *Language Change in the Wake of Empire: Syriac in Its Greco-Roman Context* (Linguistic Studies in Ancient West Semitic, 11; Winona Lake: Eisenbrauns, 2016).
- Chase 2003 — Chase, Michael (transl.), *Simplicius, On Aristotle Categories 1–4* (Ancient Commentators on Aristotle; Ithaca: Cornell University Press, 2003).
- Chase 2012 — Chase, Michael, “Porphyre de Tyr. Commentaires à Platon et à Aristote”, in Richard Goulet (ed.), *Dictionnaire des philosophes antiques*, vol. Vb (Paris, 2012), 1349–1376.
- Chase 2020 — Chase, Michael (transl.), *Ammonius, Interpretation of Porphyry’s Introduction to Aristotle’s Five Terms* (Ancient Commentators on Aristotle; London: Bloomsbury, 2020).
- Claude-Villey 2012 — Claude-Villey, Emilie, *Les textes astronomiques syriaques (6e–7e siècles): Établissement d’un corpus et de critères de datation, édition, traduction et lexique* (Thèse de doctorat, Université de Caen Basse-Normandie, 2012).
- Colonna 1973 — Minniti Colonna, Maria (ed.), *Zacaria Scolastico, Ammonio* (Napoli, 1973).
- Daiber 1985 — Daiber, Hans, “Ein vergessener syrischer Text: Bar Zo’bī über die Teile der Philosophie”, *Oriens Christianus* 69 (1985), 73–80.

- Daiber 2001 — Daiber, Hans, “Die Aristotelesrezeption in der syrischen Literatur”, in Dieter Kuhn and Helga Stahl (eds.), *Die Gegenwart des Altertums: Formen und Funktionen des Altertumsbezugs in den Hochkulturen der Alten Welt* (Heidelberg, 2001), 327–345.
- Daiber 2012 — Daiber, Hans, “Die syrische Tradition in frühislamischer Zeit”, in Ulrich Rudolph (ed.), *Grundriss der Geschichte der Philosophie: Philosophie in der islamischen Welt, Bd. 1: 8.–10. Jahrhundert* (Basel: Schwabe, 2012), 40–54.
- Degen 1981 — Degen, Rainer, “Galen im Syrischen: Eine Übersicht über die syrische Überlieferung der Werke Galens”, in Vivian Nutton (ed.), *Galen: Problems and Prospects* (London, 1981), 131–166.
- Desreumaux 1991 — Desreumaux, Alain, *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits syriaques* (Paris, 1991).
- Dillon, Russel, and Gertz 2012 — Dillon, John, Donald Russell, and Sebastian Gertz (transl.), *Aeneas of Gaza: Theophrastus, with Zacharias of Mytilene: Ammonius* (Ancient Commentators on Aristotle; London: Bloomsbury, 2012).
- Drijvers 1996 — Drijvers, Han J.W., *Bardaisan of Edessa*, tr. by Gertrud E. van Baaren-Pape (Studia Semitica Neerlandica, 6; Assen, 1966).
- Duval 1901 — Duval, Rubens (ed.), *Lexicon syriacum auctore Hassano bar Bahlule: Voces syriacas graecasque cum glossis syriacis et arabicis complectens*, vol. 2 (Paris, 1901).
- Edwards 2019 — Edwards, Mark, *Aristotle and Early Christian Thought* (Studies in Philosophy and Theology in Late Antiquity; London: Routledge, 2019).
- Endress 1987 — Endress, Gerhard, “Philosophie und Wissenschaften bei den Syrern”, in Wolfdietrich Fischer and Helmut Gätje (eds.), *Grundriss der arabischen Philologie, Bd. 2: Literaturwissenschaft* (Wiesbaden: Reichert, 1987), 407–412.
- Fiori 2014 — Fiori, Emiliano, “Un intellectuel alexandrin en Mésopotamie: Essai d’une interprétation d’ensemble de l’oeuvre de Serge de Resh’ayna”, in Elisa Coda and Cecilia Martini Bonadeo (eds.), *De l’Antiquité tardive au Moyen Age: Mélanges offertes à Henri Hugonnard-Roche* (Études musulmanes, 44; Paris: Vrin, 2014), 59–90.
- Furani 1922 — Furlani, Giuseppe, “Sul trattato di Sergio di Rêš’aynâ circa le categorie”, *Rivista trimestrale di studi filosofici e religiosi* 3 (1922), 135–172.
- Furlani 1925 — Furlani, Giuseppe, “Un trattato di Sergio di Rêš’aynâ sopra il genere, le specie e la singolarità”, *Raccolta di Scritti in onore di Giacomo Lumbroso (1924-1925)* (Milano, 1925), 36–44.
- Furlani 1926a — Furlani, Giuseppe, “Due scolii filosofici attribuiti a Sergio di Teodosiopoli (Rêš’aynâ)”, *Aegyptus* 7 (1926), 139–145.
- Furani 1926b — Furlani, Giuseppe, “‘Il libro delle definizioni e divisioni’ di Michele l’Interprete”, *Memorie della Reale Accademia Nazionale dei Lincei; Classe di Scienze morali, storiche e filologiche* 6.2 (1926), 1–194.
- Georr 1948 — Georr, Khalil, *Les Catégories d’Aristote dans leurs versions syro-arabes: Édition de textes précédée d’une étude historique et critique et suivie d’un vocabulaire technique* (Beyrouth, 1948).
- Gertz 2018 — Sebastian Gertz (transl.), *Elias and David: Introductions to Philosophy; Olympiodorus: Introduction to Logic* (Ancient Commentators on Aristotle; London: Bloomsbury, 2018).
- Greatrex 2011 — Greatrex, Geoffrey (ed.), *The Chronicle of Pseudo-Zachariah Rhetor: Church and War in Late Antiquity*, translated from Syriac and Arabic sources by Robert R. Phenix and Cornelia B. Horn; with introductory material by Sebastian Brock and Witold Witakowski (Liverpool: Liverpool University Press, 2011).
- Griffin 2016 — Griffin, Michael, “Ammonius and His School”, in Andrea Falcon (ed.), *Brill’s Companion to the Reception of Aristotle* (Leiden: Brill, 2016), 394–414.
- Gutas 1998 — Gutas, Dimitri, *Greek Thought, Arabic Culture: The Graeco-Arabic Translation Movement in Baghdad and Early ‘Abbāsīd Society (2nd-4th/8th-10th C.)* (London, 1998).
- Gutas 1999 — Gutas, Dimitri, “The ‘Alexandria to Baghdad’ Complex of Narratives: A Contribution to the Study of Philosophical and Medical Historiography among the Arabs”, *Documenti e studi sulla tradizione filosofica medievale* 10 (1999), 155–193.

- Gutas 2022 — Gutas, Dimitri (ed.), *Why Translate Science? Documents from Antiquity to the 16th Century in the Historical West (Bactria to the Atlantic)* (Handbook of Oriental Studies, Section 1: The Near and Middle East, vol. 160; Leiden: Brill, 2022).
- Ḥaddād & Ishāq 1988 — Ḥaddād, Butrus, and Jāk Ishāq, *Al-Makhtūtāt al-suryāniyya wa-l-‘arabiyya fī khizānat al-rahbāniyya al-kaldāniyya fī Baghdād* (Baghdad: al-Majma‘ al-‘ilmī al-‘Irāqī, 1988).
- Hadot 1990 — Hadot, Ilsetraut, *Simplicius, Commentaire sur les Catégories*, traduction commentée sous la direction de Ilsetraut Hadot, Fascicule I: Introduction, première partie (p. 1-9, 3 Kalbfleisch); traduction de Ph. Hoffmann (avec la collaboration de I. et P. Hadot); commentaire et notes à la traduction par I. Hadot avec des appendices de P. Hadot et J.-P. Mahé (Philosophia Antiqua, 50; Leiden: Brill, 1990).
- Hadot 1991 — Hadot, Ilsetraut, “The Role of the Commentaries on Aristotle in the Teaching of Philosophy According to the Prefaces of the Neoplatonic Commentaries to the *Categories*”, in Henry Blumenthal and Howard Robinson (eds.), *Oxford Studies in Ancient Philosophy, Supplementary Volume 1991* (Oxford: Clarendon, 1991), 175–189.
- Hadot 2015 — Hadot, Ilsetraut, *Athenian and Alexandrian Neoplatonism and the Harmonization of Aristotle and Plato*, trans. by Michael Chase (Studies in Platonism, Neoplatonism, and the Platonic Tradition, 18; Leiden: Brill, 2015).
- Heimgartner 2021a — Heimgartner, Martin, *Die Briefe 3–29 des ostsyrischen Patriarchen Timotheos I: Textedition* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, 700; Scriptorum Syri, 269; Leuven: Peeters, 2021).
- Heimgartner 2021b — Heimgartner, Martin, *Die Briefe 3–29 des ostsyrischen Patriarchen Timotheos I: Übersetzung* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, 701; Scriptorum Syri, 270; Leuven: Peeters, 2021).
- Hein 1985 — Hein, Christel, *Definition und Einteilung der Philosophie von der spätantiken Einleitungsliteratur zur arabischen Enzyklopädie* (Frankfurt: Peter Lang, 1985).
- Hespel & Draguet 1982 — Hespel, Robert, and René Draguet (eds.), *Theodore bar Konai, Livre des scolies: Recension de Séert. II: Mimrè VI–XI* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, 432; Scriptorum Syri, 188; Leuven: Peeters, 1982).
- Hoffmann 2012 — Hoffmann, Philippe, “What was Commentary in Late Antiquity? The Example of the Neoplatonic Commentators”, in Mary Louise Gill & Pierre Pellegrin (eds.), *A Companion to Ancient Philosophy* (Chichester, UK: Wiley, 2012), 597–622.
- Hugonnard-Roche & Watt 2018 — Hugonnard-Roche, Henri, and John Watt, “Philosophie im syrischen Sprachbereich”, in Christoph Riedweg et al. (eds.), *Philosophie der Kaiserzeit und der Spätantike*, vol. 3 (Basel: Schwabe, 2018), 2445–2488.
- Hugonnard-Roche 1987 — Hugonnard-Roche, Henri, “Sur les versions syriaques des *Catégories* d’Aristote”, *Journal asiatique* 275 (1987), 205–222 [reprinted in Hugonnard-Roche 2004: 23–37].
- Hugonnard-Roche 1991 — Hugonnard-Roche, Henri, “Contributions syriaques aux études arabes de logique à l’époque abbasside”, *ARAM* 3 (1991), 193–210.
- Hugonnard-Roche 1994 — Hugonnard-Roche, Henri, “Les traductions syriaques de l’*Isagoge* de Porphyre et la constitution du corpus syriaque de logique”, *Revue d’histoire des textes* 24 (1994), 293–312 [reprinted in Hugonnard-Roche 2004: 79–97].
- Hugonnard-Roche 1997a — Hugonnard-Roche, Henri, “Les *Catégories* d’Aristote comme introduction à la philosophie, dans un commentaire syriaque de Sergius de Reš‘ainā”, *Documenti e studi sulla tradizione filosofica medievale* 8 (1997), 339–363 [reprinted in Hugonnard-Roche 2004: 143–164].
- Hugonnard-Roche 1997b — Hugonnard-Roche, Henri, “Note sur Sergius de Reš‘ainā, traducteur du grec en syriaque et commentateur d’Aristote”, in Gerhard Endress and Remke Kruk (eds.), *The Ancient Tradition in Christian and Islamic Hellenism: Studies on the Transmission of Greek Philosophy and Sciences dedicated to H. J. Drossaart Lulofs on His Ninetieth Birthday* (CNWS Publications, 50; Leiden, 1997), 121–143 [reprinted in Hugonnard-Roche 2004: 123–142].

- Hugonnard-Roche 1997c — Hugonnard-Roche, Henri, “Comme la cigogne au désert: Un prologue de Sergius de Resh’ainā à l’étude de la philosophie aristotélicienne en syriaque”, in Alain de Libera et al. (eds.), *Langages et philosophie: Hommage à J. Jolivet* (Études de philosophie médiévale, 77; Paris, 1997), 79–97 [reprinted in Hugonnard-Roche 2004: 165–186].
- Hugonnard-Roche 1997d — Hugonnard-Roche, Henri, “Sergius de Reš’aynā: Commentaire sur les *Catégories* (à Théodore), Livre premier”, *Oriens-Occidens: Cahiers du Centre d’histoire des sciences et des philosophies arabes et médiévales* 1 (1997), 123–135 [reprinted in Hugonnard-Roche 2004: 187–231].
- Hugonnard-Roche 2000 — Hugonnard-Roche, Henri, “Le traité de logique de Paul le Perse: Une interprétation tardo-antique de la logique aristotélicienne en syriaque”, *Documenti e studi sulla tradizione filosofica medievale* 11 (2000), 59–82 [reprinted in Hugonnard-Roche 2004: 275–291].
- Hugonnard-Roche 2004 — Hugonnard-Roche, Henri, *La logique d’Aristote du grec au syriaque: Études sur la transmission des textes de l’Organon et leur interprétation philosophique* (Textes et traditions, 9; Paris, 2004).
- Hugonnard-Roche 2007 — Hugonnard-Roche, Henri, “Le corpus philosophique syriaque aux VI^e–VII^e siècles”, in Cristina D’Ancona (ed.), *The Libraries of the Neoplatonists* (Leiden: Brill, 2007), 279–291.
- Hugonnard-Roche 2011 — Hugonnard-Roche, Henri, “Du commentaire à la reconstruction: Paul le Perse interprète d’Aristote (sur une lecture du *Peri Hermeneias*, à propos des modes et des adverbes selon Paul, Ammonius et Boèce)”, in J. Lössl & J. W. Watt (eds.), in Josef Lössl and John W. Watt (eds.), *Interpreting the Bible and Aristotle in Late Antiquity* (Farnham: Ashgate, 2011), 207–224.
- Hugonnard-Roche 2012a — Hugonnard-Roche, Henri, “Probus (Proba)”, in Richard Goulet (ed.), *Dictionnaire des philosophes antiques*, vol. V.2 (Paris, 2012), 1539–1542.
- Hugonnard-Roche 2012b — Hugonnard-Roche, Henri, “Le commentaire syriaque de Probus sur l’*Isagoge* de Porphyre: Une étude préliminaire”, *Studia Graeco-Arabica* 2 (2012), 227–244.
- Hugonnard-Roche 2012c — Hugonnard-Roche, Henri, “Porphyre de Tyr, *Isagogè*: Traduction syriaque”, in Richard Goulet (ed.), *Dictionnaire des philosophes antiques*, vol. V.2 (Paris, 2012), 1450–1453.
- Hugonnard-Roche 2017 — Hugonnard-Roche, Henri, “Un cours sur la syllogistique d’Aristote à l’époque tardo-antique: Le commentaire syriaque de Proba (VI^e siècle) sur les Premiers Analytiques. Édition et traduction du texte, avec introduction et commentaire”, *Studia Graeco-Arabica* 7 (2017), 105–170.
- Hugonnard-Roche 2018 — Hugonnard-Roche, Henri, “Paul der Perser”, in Christoph Riedweg et al. (eds.), *Philosophie der Kaiserzeit und der Spätantike*, vol. 3 (Die Philosophie der Antike, 5.3; Basel: Schwabe, 2018), 2462–2465.
- Jurasz 2019 — Jurasz, Izabela, “Bardesane, un philosophe syriaque”, in Emiliano Fiori and Henri Hugonnard-Roche (eds.), *La philosophie en syriaque* (Études syriaques, 16; Paris: Geuthner, 2019), 65–127.
- Karamanolis 2006 — Karamanolis, George, *Plato and Aristotle in Agreement? Platonists on Aristotle from Antiochus to Porphyry* (Oxford 2006).
- Kessel 2016 — Kessel, Grigory, “Inventory of Galen’s Extant Works in Syriac”, in Lamoreaux 2016: 168–192.
- Kessel & Bamballi 2018 — Kessel, Grigory, and Nicolás Bamballi, “Field Notes on Syriac Manuscripts II: A Philosophical Manuscript *olim* Mosul 35 Rediscovered”, *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 21.1 (2018), 21–42.
- Kessel 2019 — Kessel, Grigory, “The Syriac Commentary Tradition: An Update”, in Emiliano Fiori and Henri Hugonnard-Roche (eds.), *La philosophie en syriaque* (Études syriaques, 16; Paris: Geuthner, 2019), 389–416.
- Kessel 2023 — Kessel, Grigory, “Field Notes on Syriac Manuscripts IV: Six Philosophical Manuscripts in the Collection of the Chaldean Antonian Order of St. Hormizd (O.A.O.C.)”, *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26.1 (2023): 143–188.
- King 2010a — King, Daniel, *The Earliest Syriac translation of Aristotle’s Categories: Text, Translation and Commentary* (Aristoteles Semitico-Latinus, 21; Leiden: Brill, 2010).

- King 2010b — King, Daniel, “Origenism in Sixth Century Syria: The Case of a Syriac Manuscript of Pagan Philosophy”, in Alfons Fürst (ed.), *Origenes und sein Erbe in Orient und Okzident* (Adamantina, 1; Münster, 2010), 179–212.
- King 2011 — King, Daniel, “The Genesis and Development of Logical Lexicon in the Syriac Tradition”, in Josef Lössl and John W. Watt (eds.), *Interpreting the Bible and Aristotle in Late Antiquity* (Farnham: Ashgate, 2011), 225–237.
- Kiraz 2015 — Kiraz, George A., *The Syriac Dot: A Short History* (Piscataway: Gorgias, 2015).
- Krausmüller 2011 — Krausmüller, Dirk, “Aristotelianism and the Disintegration of the Late Antique Theological Discourse”, in Josef Lössl and John W. Watt (eds.), *Interpreting the Bible and Aristotle in Late Antiquity* (Farnham: Ashgate, 2011), 151–164.
- Kugener 1904 — Kugener, Marc-Antoine (ed.), *Sévère, patriarche d'Antioche, 512–518, pt. 2: Vie de Sévère par Jean, supérieur du monastère de Beith-Aphton* (Patrologia Orientalis, 2.3[8]; Paris, 1904).
- Lamoreaux 2016 — John C. Lamoreaux (ed., tr.), *Ḥunayn Ibn Isḥāq on His Galen Translations* (Provo: Brigham Young University Press, 2016).
- Land 1875 — Land, Jan P.N., *Anecdota Syriaca*, vol. 4 (Leiden, 1875), 1–32.
- Maas 1960 — Maas, Paul, *Textkritik* (4. Aufl.; Leipzig: Teubner, 1960).
- Mansfeld 1994 — Mansfeld, Jaap, *Prolegomena: Questions to be Settled before the Study of an Author, or a Text* (Philosophia Antiqua, 61; Leiden: Brill, 1994).
- Meyerhof 1930 — Meyerhof, Max, “Von Alexandrien nach Bagdad”, in *Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse* (Berlin, 1930), 389–429.
- Mingana 1939 — Mingana, Alphonse, *Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts now in the Possession of the Trustees of the Woodbrooke Settlement, Selly Oak, Birmingham*, vol. 1 (Cambridge, 1939).
- Nau 1911 — Nau, François, “Notices des manuscrits syriaques, éthiopiens et mandéens, entrés à la Bibliothèque Nationale de Paris depuis l'édition des catalogues”, *Revue de l'Orient Chrétien* 16 (1911), 271–314.
- Neroth van Vogelpoel 2018 — Neroth van Vogelpoel, Alex C. J. (ed.), *The Commentary of Gabriel of Qatar on the East Syriac Morning Service on Ordinary Days: Text, Translation, and Discussion* (Texts from Christian Late Antiquity, 53; Piscataway: Gorgias, 2018).
- Overwien 2018 — Overwien, Oliver, “Der medizinische Unterricht der *Iatrosophisten* in der ‚Schule von Alexandria‘ (5.–7. Jh. n. Chr.): Überlegungen zu seiner Organisation, seinen Inhalten und seinen Ursprüngen. Erster und zweiter Teil”, *Philologus: Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* 162.1 (2018), 2–14; 162.2 (2018), 265–290.
- Overwien 2019 — Overwien, Oliver, *Medizinische Lehrwerke aus dem spätantiken Alexandria: Die ‘Tabulae Vindobonenses’ und ‘Summaria Alexandrinorum’ zu Galens ‘De sectis’* (Scientia Graeco-Arabica, 24; Berlin, Boston: De Gruyter, 2019).
- Penn et al. 2022 — Penn, Michael Philip, Scott Fitzgerald Johnson, Christine Shepardson, Charles M. Stang (eds.), *Invitation to Syriac Christianity: An Anthology* (Oakland: University of California Press, 2022).
- Perkams 2019 — Perkams, Matthias, “Sergius de Rēš’aynā: Le renouveau syro-occidental de l’aristotélisme et sa transmission syro-orientale”, in Emiliano Fiori and Henri Hugonnard-Roche (eds.), *La philosophie en syriaque* (Études syriaques, 16; Paris: Geuthner, 2019), 209–230.
- Phillips 1869 — Phillips, George, *A Letter by Mār Jacob, Bishop of Edessa, on Syriac Orthography; Also a Tract by the Same Author, and a Discourse by Gregory Bar Hebraeus on Syriac Accents Now Edited, in the Original Syriac, from MSS. in the British Museum, with an English Translation and Notes* (London, Edinburgh: Williams and Norgate, 1869).
- Possekel 1999 — Possekel, Ute, *Evidence of Greek Philosophical Concepts in the Writings of Ephrem the Syrian* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, 580; Subsidia, 102; Leuven: Peeters, 1999).
- Ramelli 2009 — Ramelli, Ilaria, *Bardaisan of Edessa: A Reassessment of the Evidence and a New Interpretation* (Gorgias Eastern Christian Studies, 22; Piscataway: Gorgias, 2009).
- Renan 1852a — Renan, Ernest, *De philosophia peripatetica apud Syros* (Paris, 1852).

- Renan 1852b — Renan, Ernest, “Lettre à M. Reinaud, sur quelques manuscrits syriaques du Musée Britannique, contenant des traductions d’auteurs grecs profanes et des traités philosophiques”, *Journal asiatique* 4.19 (1852), 293–333.
- Sachau 1870 — Sachau, Eduard, “Über die Reste der syrischen Übersetzungen classischgriechischer, nichtaristotelischer Literatur unter den nitrischen Handschriften des brittischen Museums”, *Hermes* 4 (1870), 69–80.
- Sachau 1899 — Sachau, Eduard, *Verzeichniss der syrischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zur Berlin*, 2 vols. (Berlin, 1899).
- Scher 1905 — Addai Scher, *Catalogue des manuscrits syriaques et arabes conservés dans la bibliothèque épiscopale de Séert (Kurdistan) avec notes bibliographiques* (Mosul: Imprimerie des pères dominicains, 1905).
- Scher 1906 — Addai Scher, “Notice sur les manuscrits syriaques conservés dans la bibliothèque du couvent des chaldéens de Notre-Dame-des-Semences”, *Journal asiatique*, series 10, vol. 7 (1906), 479–512; vol. 8 (1906), 55–82, 479–512.
- Scher 1908 — Addai Scher (ed.), *Mar Barhadbšabba ‘Arbaya, évêque de Halwan (VI^e siècle), Cause de la fondation des écoles* (Patrologia Orientalis IV/4 [18]; Paris, 1908).
- Scher 1954 — Addai Scher (ed.), *Theodorus Bar Kōnī, Liber scholiorum II* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, 69; Scriptores Syri, 26; Paris, 1954).
- Segal 1953 — Segal, Judah B., *The Diacritical Point and the Accents in Syriac* (London Oriental Series, 2; London, 1953).
- Segonds et al. 2011 — Segonds, Alain-Philippe, Inna Kupreeva, Richard Goulet, and Giovanna R. Giardina, “Philopon (Jean –)”, in Richard Goulet (ed.), *Dictionnaire des philosophes antiques*, vol. Va (Paris, 2011), 455–563.
- Sorabji 2005 — Sorabji, Richard, “Divine Names and Sordid Deals in Ammonius’ Alexandria”, in Andrew Smith (ed.) *The Philosopher and Society in Late Antiquity: Essays in Honour of Peter Brown* (Swansea, 2005), 203–214.
- Strohmaier 1987 — Gotthard Strohmaier, “Von Alexandrien nach Bagdad — eine fiktive Schultradition”, in Jürgen Wiesner (ed.), *Aristoteles, Werk und Wirkung: Paul Moraux gewidmet*, vol. 2 (Berlin: De Gruyter, 1987), 380–389.
- Suermann 1990 — Suermann, Harald, “Die Übersetzung der Probus und eine Theorie zur Geschichte der syrischen Übersetzung griechischer Texte”, *Oriens Christianus* 74 (1990), 103–114.
- Takahashi & Von Rompay 2011 — Takahashi, Hidemi, and Lucas Van Rompay, “Resh’ayna / Theodosiopolis”, in Sebastian P. Brock et al. (eds.), *The Gorgias Encyclopedic Dictionary of the Syriac Heritage* (Piscataway: Gorgias, 2011), 351.
- Tannous 2010 — Tannous, Jack, “You are What you Read: Qenneshre and the Miaphysite Church in the Seventh Century”, in Philip Wood (ed.), *History and Identity in the Late Antique Near East* (Oxford, 2013), 83–102.
- Tannous 2018 — Tannous, Jack, *The Making of the Medieval Middle East: Religion, Society, and Simple Believers* (Princeton & Oxford, 2018).
- Tarrant 2016 — Tarrant, Richard, *Texts, Editors, and Readers: Methods and Problems in Latin Textual Criticism* (Cambridge: Cambridge University Press, 2016).
- Thiel 2004 — Thiel, Rainer, *Aristoteles’ Kategorienschrift in ihrer antiken Kommentierung* (Philosophische Untersuchungen, 11; Tübingen: Mohr Siebeck, 2004).
- Thom 1994 — Thom, Johan Carl, *The Pythagorean Golden Verses: With Introduction and Commentary* (Religions in the Graeco-Roman world, 123; Leiden, New York, Köln: Brill, 1994).
- Timpanaro 2005 — Timpanaro, Sebastiano, *The Genesis of Lachmann’s Method*, ed. and transl. by Glenn W. Most (Chicago, 2005).
- Tischendorf 1855 — Tischendorf, Constantin, *Anecdota sacra et profana ex Oriente et Occidente allata* (Leipzig, 1855).

- Van Hoonacker 1900 — Van Hoonacker, Albin, “Le traité du philosophe syrien Probus sur les Premiers Analytiques d’Aristote”, *Journal asiatique* 9.16 (1900), 70–166.
- Verrycken 1990 — Verrycken, Koen, “The Development of Philoponus’ Thought and its Chronology”, in Richard Sorabji (ed.), *Aristotle Transformed: The Ancient Commentators and their Influence* (Ithaca, New York: Cornell University Press, 1990), 232–274.
- Vollers 1906 — Vollers, Karl, *Katalog der Handschriften der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig*. Vol. 2: *Die islamischen, Christlich-Orientalischen, jüdischen und samaritanischen Handschriften* (Leipzig, 1906).
- Vööbus 1965 — Vööbus, Arthur, *History of the School of Nisibis* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, 226; Subsidia, 26; Leuven: Peeters, 1965).
- Vosté 1929 — Vosté, Jacques, *Catalogue de la bibliothèque Syro-Chaldéenne du couvent de Notre-Dame des Semences près d’Alqoš (Iraq)* (Rome & Paris, 1929).
- Watt 2011 — Watt, John, “From Sergius to Mattä: Aristotle and Pseudo-Dionysius in the Syriac Tradition”, in Josef Lössl and John W. Watt (eds.), *Interpreting the Bible and Aristotle in Late Antiquity* (Farnham: Ashgate, 2011), 239–258.
- Watt 2014 — Watt, John, “Sergius of Reshaina on the Prolegomena to Aristotle’s Logic: The Commentary on the *Categories*, Chapter Two”, in Elisa Coda and Cecilia Martini Bonadeo (eds.), *De l’Antiquité tardive au Moyen Age: Mélanges offertes à Henri Hugonnard-Roche* (Études musulmanes, 44; Paris: Vrin, 2014), 31–58 [reprinted in Watt 2019: 73–100].
- Watt 2017 — Watt, John, “The Curriculum of Aristotelian Philosophy among the Syrians”, *Studia Graeco-Arabica* 7 (2017), 171–192.
- Watt 2018 — Watt, John, “Sergios (Sargīs) von Reš’aynā”, in Christoph Riedweg et al. (eds.), *Philosophie der Kaiserzeit und der Spätantike*, vol. 3 (Die Philosophie der Antike, 5.3; Basel: Schwabe, 2018), 2452–2462.
- Watt 2019 — Watt, John, *The Aristotelian Tradition in Syriac* (Variorum Collected Studies, 1074; London: Routledge, 2019).
- Watts 2005 — Watts, Edward, “An Alexandrian Christian Response to Fifth-Century Neoplatonic Influence”, in: Andrew Smith (ed.), *The Philosopher and Society in Late Antiquity: Essays in Honour of Peter Brown* (Swansea, 2005), 215–229.
- Watts 2006 — Watts, Edward, *City and School in Late Antique Athens and Alexandria* (Berkeley, 2006).
- West 1973 — West, Martin, *Textual Criticism and Editorial Technique* (Stuttgart, 1973).
- Westerink 1990 — Westerink, Leendert Gerrit, “The Alexandrian Commentators and the Introductions to their Commentaries”, in Richard Sorabji (ed.), *Aristotle Transformed: The Ancient Commentators and their Influence* (Ithaca, New York: Cornell University Press, 1990), 325–348.
- Wilmshurst 2000 — Wilmshurst, David, *The Ecclesiastical Organisation of the Church of the East, 1318–1913* (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, 582; Subsidia, 104; Leuven: Peeters, 2000).
- Wright 1871 — Wright, William, *Catalogue of the Syriac Manuscripts in the British Museum, Acquired since the Year 1838*, part 2 (London, 1871).
- Wright 1872 — Wright, William, *Catalogue of the Syriac Manuscripts in the British Museum, Acquired since the Year 1838*, part 3 (London, 1872).
- Wright 1894 — Wright, William, *A Short History of Syriac Literature* (London, 1894).
- Wright 1901 — Wright, William, with an introduction by Stanley A. Cook, *A Catalogue of the Syriac Manuscripts Preserved in the Library of the University of Cambridge*, 2 vols. (Cambridge, 1901).

